

**REGULI ȘI STANDARDE PENTRU  
ACCESUL ȘI UTILIZAREA  
INFRASTRUCTURII AEROPORTUARE DE  
CĂTRE FURNIZORI AI ALTOR SERVICII  
DECÂT CELE DE HANDLING PE  
AEROPORTUL INTERNAȚIONAL AVRAM  
IANCU CLUJ R.A.**



## Cuprins

<b>1. CONSIDERAȚII INTRODUCȚIVE .....</b>	<b>3</b>
<b>2. DEFINIȚII.....</b>	<b>3</b>
<b>3. OBIECT.....</b>	<b>4</b>
<b>4. CERTIFICAT DE AUTORIZARE ȘI CERINȚE SPECIALE.....</b>	<b>4</b>
<b>5. OBLIGAȚIILE FURNIZORILOR.....</b>	<b>6</b>
5.1. Obligații generale:.....	6
5.2. Obligații privind vehicule și echipamente ale Furnizorilor.....	7
5.3. Obligații privind personalul Furnizorilor .....	9
<b>6. INFORMAȚII REFERITOARE LA OPERAȚIUNI ȘI SERVICII AEROPORTUARE..</b>	<b>12</b>
<b>7. UTILIZAREA INFRASTRUCTURII AEROPORTUARE.....</b>	<b>12</b>
<b>8. OBLIGAȚII PRIVIND SECURITATEA PE AEROPORT .....</b>	<b>15</b>
<b>9. OBLIGAȚII PRIVIND SMS PE AEROPORT.....</b>	<b>16</b>
<b>10.CERINȚE DE MEDIU .....</b>	<b>18</b>
<b>11.ASIGURARE, DESPĂGUBIRI, RĂSPUNDERE, SITUAȚIE FINANCIARĂ.....</b>	<b>19</b>
<b>12.ÎNCETAREA APLICABILITĂȚII PREZENTELOR REGULI.....</b>	<b>19</b>
<b>13.LEGISLAȚIE APLICABILĂ.....</b>	<b>20</b>
<b>14.SERVICII MINIMALE .....</b>	<b>21</b>
<b>15.RAPORTĂRI ȘI ÎNREGISTRĂRI.....</b>	<b>21</b>
<b>16.AUDITĂRI .....</b>	<b>21</b>
<b>17.TARIFE .....</b>	<b>22</b>
<b>18.SANȚIUNI.....</b>	<b>22</b>
<b>19.MODIFICARE.....</b>	<b>22</b>
<b>20.SOLUTIONAREA DIFERENDELOR.....</b>	<b>23</b>
<b>ANEXA A – INDICATORI DE PERFORMANȚĂ ȘI CALITATE A SERVICIILOR PRESTATE PE AEROPORT.....</b>	<b>24</b>

## 1. Considerații introductive

- A) Prezentul document definește Regulile aplicabile tuturor Furnizorilor care utilizează infrastructura aeroportuară și prestează servicii (inclusiv servicii de mentenanță, reparație și revizie) pe Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj, exceptând prestarea serviciilor de handling la sol.
- B) Scopul prezentului document este de a asigura transparență și reguli egale pentru toți Furnizorii care prestează servicii pe Aeroport, pentru a oferi cele mai bune servicii companiilor aeriene.
- C) Aeroportul va asigura Furnizorilor de servicii, accesul la infrastructura Aeroportului Internațional „Avram Iancu” Cluj, pe baza unor condiții relevante, obiective, transparente și nediscriminatorii, în măsura în care este necesar ca aceștia să furnizeze servicii unor terțe părți, exceptând serviciile de handling la sol și pentru care sunt autorizați în conformitate cu reglementările europene aplicabile serviciilor prestate, permițând în acest fel o concurență echitabilă și reală.
- D) Furnizorii vor participa în mod activ la procesul de implementare a regulilor de securitate și de siguranță pe Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj și se obligă să nu inițieze niciun fel de acțiune care ar putea să prejudicieze sau să afecteze desfășurarea operațiunilor pe Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj.
- E) Prezentele Reguli stabilesc termenii în care vor fi îndeplinite obligațiile și responsabilitățile Furnizorilor care utilizează infrastructura aeroportuară, exceptând furnizorii de handling la sol, în activitatea de prestare a serviciilor pe Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj.
- F) Furnizorii se obligă să se conformeze cu regulile și obligațiile expuse prin prezentul document. Furnizorii vor avea în vedere orice alte obligații care pot să îi revină pe parcursul desfășurării serviciilor prestate, conform cu obligațiile impuse de legislația în domeniu sau de alte norme /reguli/decizii aferente serviciilor pe care le prestează, dar și ca urmare a sesizării de către Aeroport a unor neconformități în prestarea serviciilor.
- G) Prezentele Reguli completează și primează asupra oricăror alte înțelegeri (scrise sau nescrise) între Aeroport și Furnizorul de servicii, în privința prestării serviciilor pe Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj.

## 2. Definiții

În cadrul prezentelor Reguli următoarele definiții vor fi aplicabile: „Aeroport” sau „Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj” înseamnă Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj RA.

**2.1.** „Autoritatea Aeronautică” înseamnă Autoritatea Aeronautică Civilă Română.

- 2.2. „Certificat de autorizare” înseamnă certificat de autorizare emis de Autoritatea Aeronautică sau de către European Aviation Safety Agency ( EASA) pentru furnizorii de servicii care utilizează infrastructura aeroportuară.
- 2.3. „Furnizorul de servicii ” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care utilizează infrastructura aeroportuară (inclusiv furnizorul de mentenanță care prestează una dintre activitățile următoare sau o combinație a lor: revizie, reparație, inspecție, înlocuire, modificare sau remediere a defectelor unei aeronave sau a unei componente a aeronavei) pentru prestarea de servicii în conformitate cu legislația și normele europene aplicabile, cu excepția furnizorilor de handling la sol, și care va fi denumit în continuare- „Furnizorul”
- 2.4. „Planul de acțiune pentru situații de urgență” înseamnă Planul de acțiune pentru situații de urgență al Aeroportului Internațional „Avram Iancu” Cluj.
- 2.5. „Reguli” înseamnă *Regulile și standardele pentru accesul și utilizarea infrastructurii aeroportuare de către furnizori ai altor servicii decât cele de handling pe Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj.*
- 2.6. “Servicii” înseamnă serviciile furnizate Utilizatorilor Aeroportului, pe Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj conform descrierii din Anexa 1 – *Lista operatorilor aerieni pentru care Furnizorul prestează servicii și utilizează infrastructura aeroportuară.*
- 2.7. „SMS” înseamnă Sistem de Management al Siguranței al Aeroportului Internațional „Avram Iancu” Cluj.
- 2.8. „Utilizator al Aeroportului” înseamnă orice persoană fizică sau juridică responsabilă pentru transportul pe calea aerului a pasagerilor, corespondenței și/sau mărfurilor, de la sau la Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj.

### **3. Obiect**

- 3.1. Prezentul document stabilește regulile care se aplică tuturor Furnizorilor care utilizează infrastructura aeroportuară și prestează servicii,(inclusiv servicii de mentenanță, reparație și revizie pe Aeroportul Internațional „Avram Iancu” Cluj) exceptând prestarea serviciile de handling la sol.

### **4. Certificat de autorizare și cerințe speciale**

Furnizorii trebuie:

- 4.1. Să dețină un certificat de autorizare valabil, emis de Autoritatea Aeronautică pentru prestarea activității sale sau certificate echivalente emise de organisme abilitate din alte state ale Uniunii Europene pentru toate serviciile prestate de către Furnizor, certificate recunoscute sau acceptate de către Autoritatea Aeronautică;

- 4.2. Să facă dovada implementării unui sistem de management al siguranței la nivelul organizației în conformitate cu cerințele Anexei 19 – ICAO Ediția 1/2013, ICAO Doc 9859 Ediția în vigoare, Regulamentului UE 216/2008 și ale Regulamentului UE 139/2014 EASA;
- 4.3. Să dețină un program de securitate aeronautică acceptat de Aeroport, întocmit în conformitate cu prevederile Programului Național de Aviație Civilă și cu procedurile aprobate de Autoritatea Aeronautică Civilă din România. Furnizorii trebuie să facă dovada faptului că angajații proprii cunosc prevederile programului și respectă programele de securitate aviatică a companiilor aeriene pentru furnizorii care prestează servicii;
- 4.4. Să dețină un Manual Operațional care să includă detaliat modul de desfășurare al serviciilor pe care le prestează pentru fiecare activitate pe care o desfășoară;
- 4.5. Să dețină un sistem de management al calității, definit prin Manualul Sistemului de Management al Calității pentru Furnizorul de servicii, iar sistemul să fie implementat la nivelul organizației sale;
- 4.6. Să dispună de capacități financiare, tehnice și operaționale adecvate specificului activității sale, inclusiv de personalul necesar, pentru a îndeplini cerințele de siguranță și securitate conform reglementărilor aeronautice aplicabile.
- 4.7. Să facă dovada că deține suficient personal pentru asigurarea activităților de coordonare, inspecție și control a activității. Totodată trebuie să dețină o structură care să confirme funcționarea proceselor în cadrul organizației;
- 4.8. Să dețină un Sistem de Pregătire a Personalului pe specializări;
- 4.9. Să respecte întocmai prevederile Programului de Securitate al Aeroportului, Procedurile de securitate, Procedurile operaționale și de siguranță, dispozițiile Comitetului de Securitate al Aeroportului, Comitetului de Siguranță al Aeroportului, Comitetului Utilizatorilor și Operațional;
- 4.10. Să încheie o asigurare privind răspunderea civilă pentru daune provocate terților ca urmare a nerespectării ori a îndeplinirii defectuoase a activităților prestate în valoare minimă de 1.500.000 euro;
- 4.11. Să dețină un plan de răspuns la urgențe privind producerea unui accident de aviație civilă pe Aeroport și pentru incidentele care implică bunuri periculoase declarate sau nedecarate, precum și pentru alte incidente, corelat cu planul de răspuns la urgențe al Aeroportului;
- 4.12. Să dețină protocoale încheiate cu companiile aeriene pentru îndepărtarea aeronavelor în cazul imobilizării accidentale a acestora pe suprafața de mișcare a Aeroportului – în cazul reprezentării companiei pe Aeroport;
- 4.13. În cazul preluării activității de prestare a serviciilor pentru anumiți operatori aerieni de la un alt Furnizor de servicii pe Aeroport, noul Furnizor de servicii va prezenta un program de preluare treptată a activității astfel încât să nu fie periclitată siguranța operațiunilor pe Aeroport și nici prejudiciată imaginea Aeroportului;
- 4.14. În cazul în care activitatea Furnizorului de servicii cunoaște o dezvoltare accelerată ca urmare a creșterii numărului de operatori aerieni deserviți sau ca urmare a creșterii

numărului de destinații și frecvențe, Furnizorul de servicii are obligația să prezinte măsuri privind diminuarea riscului datorat creșterii rapide a organizației sale.

## **5. Obligațiile Furnizorilor**

### **5.1. Obligații generale:**

- 5.1.1.** Aeroportul este deschis 24 de ore pe zi. Furnizorul va trebui să fie capabil să presteze servicii pe Aeroport 24 de ore pe zi, 365 de zile pe an.
- 5.1.2.** Furnizorul trebuie să obțină o autorizație din partea Aeroportului înainte de a începe prestarea de servicii pe Aeroport. Pentru evitarea oricărui dubiu, Furnizorul va putea presta servicii pentru care este autorizat în conformitate cu contractul de utilizare a infrastructurii aeroportuare încheiat în acest scop cu Aeroportul;
- 5.1.3.** Aeroportul și Furnizorii au datoria de a se informa reciproc în legătură cu apariția unor circumstanțe speciale (forță majoră sau alte circumstanțe), care ar putea afecta în mod semnificativ activitatea operațională generală sau nivelul standardului impus pentru serviciile aeroportuare;
- 5.1.4.** Furnizorul va colabora cu Aeroportul pentru ca serviciile să fie furnizate companiilor aeriene la un nivel calitativ înalt, care să asigure păstrarea bunei reputații și imaginii Aeroportului;
- 5.1.5.** Furnizorul trebuie să dețină certificatul de standard ISO 9001. Totodată Furnizorul trebuie să dispună de un sistem de management al calității în vigoare. Aeroportul își rezervă dreptul de a efectua audituri ale sistemului de control de calitate al Furnizorului în conformitate cu legislația națională și UE.
- 5.1.6.** Furnizorul garantează că deține expertiza și calificările necesare pentru efectuarea serviciilor enumerate în certificatul său de autorizare.
- 5.1.7.** Furnizorul va transmite Aeroportului numerele de telefon mobil și adresele de e-mail ale managementului său operațional de pe Aeroport care vor fi folosite pentru rezolvarea problemelor 24 de ore pe zi și pentru furnizarea de informații generale sau operaționale. În caz de orice modificări sau înlocuiri ale persoanelor din managementul operațional al Furnizorului, acestea vor fi comunicate către Aeroport în maxim 24h.
- 5.1.8.** Furnizorul participă la întâlnirile grupurilor de lucru sau comitetelor pentru cooperarea cu Aeroportul în vederea asigurării fluxurilor eficiente a traficului aerian și a operațiunilor aeriene, a garantării unor standarde înalte de siguranță, cât și pentru a se asigura o bună cooperare în relațiile cu Aeroportul.
- 5.1.9.** În cazul în care există reclamații din partea unui operator aerian cu privire la nivelul calitativ al serviciilor prestate de către Furnizor, Aeroportul poate solicita printr-o notificare scrisă oricărui alt Furnizor pe Aeroport să efectueze servicii pentru compania aeriană în cauză până la clarificarea situației cu operatorul aerian. Costurile prestării serviciilor respective vor fi suportate în mod direct fără drept de contestare

de către Furnizorul care nu și-a îndeplinit în mod corespunzător obligațiile cu privire la prestarea serviciilor pe Aeroport;

- 5.1.10.** Furnizorul nu va permite unei terțe persoane să presteze serviciile, în locul sau în numele acestuia, fără acordul scris al Aeroportului. Cu toate acestea, atunci când o terță persoană prestează serviciile în numele Furnizorului prezentele Reguli pentru prestarea serviciilor, îi vor fi aplicabile în integralitatea lor, Furnizorii ramanand pe deplin responsabil pentru indeplinirea corespunzatoare a tuturor obligatiilor aferente serviciilor;
- 5.1.11.** Pentru fiecare serviciu în parte, Furnizorul are obligația să întocmească un raport ori de câte ori se va înregistra o întârziere, cu următoarele mențiuni: număr zbor, data, ora, serviciul prestat, timp de întârziere, personal implicat în activitate, cauza. Aceste rapoarte vor fi întocmite atât pentru întârzieri, cât și pentru încălcarea oricărui indicator de performanță și calitate a serviciilor. Indicatorii de performanță și calitate se găsesc în Anexa A – Indicatori de performanță și calitate a serviciilor. Centralizarea acestor rapoarte, se va transmite de către Furnizorii în data de 30/31 a lunii în curs la secretariatul Aeroportului;
- 5.1.12.** Furnizorii trebuie să asigure informarea Aeroportului cu privire la orice amendament ce urmează a fi adus oricărui document aprobat/avizat de Aeroport, înainte ca aceasta să se producă. În acest sens, Furnizorul va transmite modificările propuse asupra unui document aprobat/avizat de Aeroport, către acesta, în vederea aprobării/avizării. De asemenea, Furnizorul trebuie să se asigure că modificările pe care le propune sunt în conformitate cu standardele, regulile, procedurile, legislația națională și internațională, cât și cu cerințele Aeroportului aplicabile activității sale;
- 5.1.13.** Manualele/documentațiile și procedurile operaționale proprii ale Furnizorului trebuie să fie stabilite în acord cu specificul Aeroportului relativ la:
- Handling-ul rampă, privind operațiunile de deservire a aeronavelor;
  - Manipularea și transportul bunurilor periculoase;
  - Evidența vehiculelor/echipamentelor de deservire (mentenanța, autorizarea și verificările acestora);
  - Circulația pe suprafața de mișcare;
  - Siguranța activităților operaționale;
  - Acțiuni pentru situații de urgență în cazul unui accident de aviație;
  - Acțiuni pentru situații de urgență în cazul acțiunilor de salvare și PSI.

## **5.2. Obligații privind vehicule și echipamente ale Furnizorilor**

- 5.2.1.** Echipamentele, utilajele, sistemele și instalațiile utilizate pentru activitățile prestate trebuie să corespundă specificațiilor tehnice și cerințelor operaționale conform standardelor în vigoare, precum și să fie autorizate sau acceptate în prealabil de Autoritatea Aeronautică conform reglementărilor specifice sau de alte autorități la nivel european;

- 5.2.2.** Furnizorul este obligat să dețină un număr suficient de echipamente pentru a putea desfășura activitățile pentru care s-a angajat contractual, astfel încât să poată respecta Regulile și timpul alocat de către operatorul aerian pentru deservirea aeronavelor per turn-around sau corelat cu alte repere temporale;
- 5.2.3.** Furnizorul trebuie să dețină și să mențină un program pentru echipamente și facilități, să dețină o structură autorizată care să efectueze mentenanța sau serviciul prestat pentru acestea sau să dețină un contract de mentenanță sau de prestări servicii în acest sens, precum și să dețină un sistem de evidență și de înregistrări ale stării tehnice a acestora, iar operatorii echipamentelor trebuie să fie pregătiți corespunzător și să dețină avizele, autorizațiile sau atestările necesare în conformitate cu legislația națională;
- 5.2.4.** Furnizorul are obligația de a deține stații radio sol-sol compatibile cu sistemul TETRA al Aeroportului și de a încheia un contract de utilizare a infrastructurii aeroportuare și protocol de confidențialitate TEA 2 cu Aeroportul în scopul utilizării acestora;
- 5.2.5.** Furnizorul este obligat să aloce suficiente resurse financiare pentru eliberarea certificatelor de radiotelefonie și utilizarea frecvențelor radio pe Aeroport;
- 5.2.6.** Vehiculele și echipamentele Furnizorului nu vor fi introduse în Aeroport de către sau în numele Furnizorului fără o aprobare în prealabil din partea Aeroportului. Toate vehiculele sau echipamentele introduse în incinta Aeroportului de către sau în numele Furnizorului trebuie să fie doar în scopul prestării serviciilor pentru Utilizatorii Aeroportului cu care furnizorul are încheiate contracte;
- 5.2.7.** Furnizorul trebuie să dețină instrucțiuni și proceduri pentru fiecare tip vehicule/echipamente de deservire, care să conțină atribuțiile personalului de sol pentru toate tipurile de operațiuni desfășurate pe Aeroport, precum și modul de operare al echipamentelor;
- 5.2.8.** Mijloacele de deservire aeronave (echipamentele, utilajele pentru prestarea serviciilor) trebuie să dețină verificarea tehnică efectuată la zi, asigurarea pentru despăgubire terți în vigoare și să fie destinate activității de aviație conform cerințelor AHM (Airport Handling Manual – IATA) sau altor reglementări internaționale aplicabile;
- 5.2.9.** Dirijarea, poziționarea sau parcare vehiculelor și echipamentelor Furnizorului pe platformă și pe celelalte suprafețe de mișcare ale Aeroportului trebuie să se facă de către personalul propriu și să fie supuse în permanență controlului/supravegherii de către Aeroport, iar personalul care prestează serviciul trebuie să respecte toate reglementările referitoare la astfel de vehicule și echipamente și mișcarea acestora pe Aeroport;
- 5.2.10.** Furnizorul trebuie să parcheze echipamentele și vehiculele disponibile numai în zona specificată de Aeroport și marcată corespunzător, respectând legislația și regulamentele locale, iar în perioada efectuării operațiunilor de dezăpezire,



Furnizorul trebuie să reamplaseze echipamentele neutilizate într-o zonă indicată de Aeroport;

- 5.2.11. Furnizorul trebuie să notifice imediat Aeroportului orice defect sau funcționare necorespunzătoare a oricărui echipament, utilaj, sistem sau instalație proprie utilizată pentru activitățile prestate precum și cu privire la funcționarea necorespunzătoare a oricărui echipament, instalație sau sistem din Aeroport;
- 5.2.12. Furnizorul va lua măsuri imediate de remediere a defecțiunilor echipamentelor/vehiculelor pe care le utilizează în prestarea serviciilor. În cazul în care aceste măsuri nu pot fi implementate, Furnizorul va scoate pe propria cheltuială echipamentul/vehiculul din zona restricționată a Aeroportului;
- 5.2.13. Furnizorul trebuie să utilizeze numai echipamente și utilaje adecvate, marcate cu logo-ul organizației sale. Furnizorul va notifica în scris administrația Aeroportului cu privire la toate vehiculele și echipamentele utilizate în activitatea de prestare de servicii, cu privire la specificațiile și starea acestora. Toate vehiculele și echipamentele Furnizorului trebuie să respecte *Regulile de trafic și IATA AHM 913 -Cerințe de securitate de bază pentru aeronave la sol și echipamente de sprijin*;
- 5.2.14. Furnizorul va sista efectuarea operațiunilor pe timpul condițiilor meteorologice nefavorabile (orajelor) conform celor specificate în procedurile operaționale ale Aeroportului.
- 5.2.15. Furnizorul nu va face nicio intervenție la sistemele Aeroportului.

### **5.3. Obligații privind personalul Furnizorilor**

- 5.3.1. Furnizorul trebuie să facă dovada implementării unui program de pregătire pentru personalul propriu, în care să fie incluse pregătirea inițială și cea recurentă și care să garanteze că angajații implicați în operațiunile de la sol cunosc și respectă în totalitate cerințele Regulamentului UE 216/2008 și a Regulamentului UE 139/2014;
- 5.3.2. Furnizorul trebuie să facă dovada că are desemnat un responsabil:
  - pentru dezvoltarea, implementarea și ținerea la zi a procedurilor operaționale și a documentelor pentru operațiunile desfășurate;
  - pentru implementarea și operarea sistemului de management al siguranței (SMS) și managementul calității, privind operațiunile desfășurate;
  - cu auditul/controlul intern pentru funcțiile operațiunilor la sol desfășurate, care să furnizeze Aeroportului necesarul de informații pentru acțiunile corective necesare și pentru îmbunătățirile necesare a fi create și implementate;
  - care să controleze aeronava în vederea identificării avariilor la sosire sau înainte de decolare, dacă este cazul;
  - pentru supervizarea operațiunilor la rampă, dacă este cazul;
  - pentru fiecare funcție specifică întocmirii *load instruction report* (LIR);
- 5.3.3. Personalul Furnizorului de servicii de la rampă trebuie să respecte și să fie instruit cu privire la securitatea și sănătatea în muncă, la reglementările privind bunurile periculoase, la reglementările privind siguranța aeronautică și să fie autorizat cu

privire la operarea echipamentelor specifice de la rampă, documentele doveditoare putând fi consultate de Aeroport la cererea sa;

- 5.3.4.** Furnizorul are obligația să respecte Normele de Protecția Muncii și P.S.I. pe Aeroport și de a lua toate măsurile pentru evitarea incidentelor și accidentelor de orice natură;
- 5.3.5.** Furnizorul are obligația de a furniza echipamente de protecție specifice funcției, inscripționate pentru tot personalul angajat, corespunzător cu munca prestată;
- 5.3.6.** Furnizorul se va asigura că persoanele cu responsabilități direct implicate în procesul de furnizare a serviciilor cunosc suficient de bine limba engleză și sunt complet familiarizați cu terminologia aviației civile în limba engleză folosită la locul de muncă;
- 5.3.7.** Furnizorul este obligat să dețină suficient personal astfel încât standardele de calitate în prestarea serviciilor să fie respectate;
- 5.3.8.** Personalul furnizorului este responsabil pentru păstrarea și manipularea în condiții de siguranță a vehiculelor și echipamentelor. Totodată, trebuie să se asigure că toate vehiculele și echipamentele sunt manipulate și depozitate într-o așa manieră încât să nu cauzeze prejudicii, pierderi, deteriorări sau deces persoanelor sau să cauzeze daune proprietății ori mediului înconjurător;
- 5.3.9.** Personalul furnizorului trebuie să se asigure că toate vehiculele și echipamentele sunt într-o stare bună de funcționare, că acestea respectă toate standardele aplicabile la nivelul Uniunii Europene. Furnizorul trebuie să se asigure că toate vehiculele și echipamentele pentru prestarea serviciilor și pentru deplasare pe suprafețele de mișcare sunt folosite de către operatori instruiți și calificați în mod corespunzător;
- 5.3.10.** Furnizorul este obligat să asigure instruirea personalului pentru utilizarea tuturor mijloacelor și echipamentelor date în exploatare și să verifice însușirea cunoștințelor prin teste scrise și probe practice;
- 5.3.11.** Furnizorul este responsabil pentru supravegherea constantă a angajaților săi atunci când prestează servicii la Aeroport. Furnizorul este responsabil pentru orice neregulă sau încălcare comisă de către personalul său la Aeroport și nu va fi exonerat de această răspundere atunci când neregularitatea sau încălcarea a fost comisă fără cunoștința acestuia sau împotriva voinței sale.
- 5.3.12.** Furnizorul trebuie să se asigure că angajații săi:
  - Sunt familiarizați cu factorii periculoși și nocivi existenți și posibilele riscuri la locul de muncă;
  - Se conformează în mod corespunzător și pe deplin cu siguranța la incendiu, cu securitatea muncii, cu regulile sanitare și de igienă, cu cerințele de securitate aeronautică;
  - Dezvoltă atitudinea conștientă în domeniul siguranței la efectuarea oricăror acțiuni aeroportuare;
- 5.3.13.** Programul de pregătire a personalului Furnizorului trebuie să includă cel puțin următoarele elemente de siguranță, cu respectarea în totalitate a cerințelor Regulamentului UE 216/2008 și a Regulamentului UE 139/2014:

- Managementul siguranței, identificarea pericolelor, consecințelor pericolelor și riscurile asociate acestor pericole, precum și modul de atenuare/diminuare a riscurilor;
  - Reguli de circulație pe suprafața de mișcare;
  - Rolul și importanța factorului uman în activitatea aeronautică;
  - Reguli și reglementări aeronautice privind managementul platformei și siguranța pe platformă;
  - Raportarea accidentelor și incidentelor sau a neconformităților de aviație civilă conform RACR-REAC;
  - Reguli de protecția mediului și a personalului;
  - Riscurile asociate pericolelor de la locul de muncă;
  - Cunoștințe generale despre tipurile de aeronave care urmează a fi deservite pe Aeroport;
  - Reguli privind întreținerea, verificarea și operarea echipamentelor de lucru;
  - Reguli privind întreținerea locului de muncă;
  - Reguli privind situațiile de urgență;
- 5.3.14.** Furnizorul este obligat să facă dovada că angajații săi sunt autorizați pentru handlingul bunurilor periculoase după cum este definit în IATA AHM 310/345/381/382/630, Instrucțiunile Tehnice ICAO și Reglementările IATA privind bunurile periculoase;
- 5.3.15.** Furnizorul trebuie să funcționeze în conformitate cu reglementările IATA AHM 611 – “Siguranța Zonei Aeroportuare – obiective de pregătire” și IATA AHM 613 – “Handlingul de Rampă și Proceduri de încărcare – pregătire și calificări”;
- 5.3.16.** Furnizorul este obligat să efectueze instructajul personalului în vederea cunoașterii și respectării regulamentului de acces și de circulație în incinta Aeroportului, precum și celelalte regulamente interne, înainte de începerea efectuării serviciilor;
- 5.3.17.** Personalul Furnizorului este obligat să cunoască reglementările și procedurile operaționale ale Aeroportului, cât și ale companiilor aeriene pentru care va presta servicii;
- 5.3.18.** Personalul desemnat al Furnizorului, cu drept de acces, trebuie să cunoască regulile de siguranță pe suprafața de mișcare a Aeroportului;
- 5.3.19.** Incapacitatea Furnizorului de a asigura minimul de personal pentru prestarea serviciilor va constitui neconcordanță cu clauzele contractuale stabilite prin contractul de utilizare a infrastructurii aeroportuare și va putea duce la penalități;
- 5.3.20.** Personalul Furnizorului desemnat pentru asemenea activități, trebuie să cunoască procedurile de siguranță privind ancorarea încărcăturilor cargo;
- 5.3.21.** Furnizorul desemnat pentru asemenea activități, este obligat să cunoască procedurile de încărcare în containere și cale, să cunoască handlingul încărcăturilor speciale/agabaritice / atipice și să cunoască sistemul de raportare a neregularităților în sistemul de încărcare;
- 5.3.22.** Personalul Furnizorului desemnat pentru asemenea activități, trebuie să se asigure de ancorarea corectă a încărcăturii și de închiderea calei înainte de decolare conform cerințelor stabilite;

- 5.3.23.** Furnizorul de servicii are obligația ca angajații proprii care conduc vehicule sau manevrează echipamentele la rampă să obțină permise de circulație care îi autorizează în acest sens la deplasarea pe aeroport, de la Aeroport;
- 5.3.24.** Personalul Furnizorului trebuie să cunoască și să respecte faptul că în afara zonelor special amenajate pentru acest scop, fumatul este strict interzis în zona aeroportuară. Totodată, se va cunoaște și respecta cu strictețe de întregul personal al Furnizorului obligația conform căreia concentrația permisă de alcool în sânge în zona aeroportuară este zero. În cazul încălcării acestor reguli Furnizorul este obligat să predea permisul de acces al persoanei care a încălcat regulile.

## **6. Informații referitoare la operațiuni și servicii aeroportuare**

- 6.1** Furnizorul va furniza Aeroportului lista Utilizatorilor (companii aeriene) cu care intenționează să încheie contracte de prestare de servicii pe Aeroport. Acesta are obligația actualizării permanente a informațiilor cuprinse în această listă, respectiv companiile aeriene pentru care efectuează servicii pe Aeroport, ori de câte ori survin modificări, în termen de maxim 48h.
- 6.2** La cerere, Furnizorul va transmite Aeroportului date despre companiile aeriene pentru care prestează servicii pe Aeroport, de ex: numele companiei, nr. de înregistrare a companiei (cod de identificare fiscală sau numărul similar de înregistrare fiscală în străinătate) și adresa de facturare.
- 6.3** La cerere, Furnizorul va informa Aeroportul despre numărul și tipul echipamentelor utilizate, cât și cu privire la orice modificări aduse acestor informații, care pot duce la identificarea unor noi necesități referitoare la spațiile de parcare și depozitare ale acestor echipamente.
- 6.4** Cu excepția cazului în care altă metodă electronică este aprobată de Aeroport, informațiile solicitate conform punctului 6.4 vor fi furnizate prin schimbul electronic de date sub formă de mesaje SITA către adresa CLJAPXH.
- 6.5** Aeroportul poate verifica informațiile transmise de Furnizor prin orice mijloace, inclusiv prin raportare la datele colectate de Autoritatea Aeronautică și compania aeriana /sau numărarea. Furnizorul va depune toate eforturile pentru a sprijini Aeroportul în identificarea motivelor pentru eventualele diferențe între informațiile furnizate de către Furnizorii și informațiile obținute într-un alt mod de către Aeroport.

## **7. Utilizarea infrastructurii aeroportuare**

- 7.1.** Atunci când efectuează servicii pe Aeroport, Furnizorii vor respecta următoarele reguli cu privire la utilizarea infrastructurii aeroportuare:
- Toate cerințele și reglementările legislative în vigoare cu privire la operațiunile aeroportuare și furnizarea de servicii incluzând, dar nefiind limitate la reglementările Aeroportului în materie de securitate aeroportuară, siguranță și mediu;
  - Planul de Acțiune în Situațiile de Urgență (PASU) existent la Aeroport. Un exemplar al acestui document va fi transmis Furnizorului de servicii după încheierea unui

- contract cu privire la utilizarea infrastructurii aeroportuare pentru prestarea de servicii;
- c. Toate procedurile operaționale ale Aeroportului ce privesc activitatea unui Furnizor de servicii în terminale și la rampă;
  - d. Prezentele Reguli;
  - e. Alte legi și reglementări aplicabile, incluzând dar nefiind limitate la prevederi privind protecția mediului, standarde și cerințe privind condițiile de muncă;
  - f. Alte condiții și reglementări specifice sau generale existente pe Aeroport;
- 7.2.** Furnizorul are obligația de a fi la curent cu toate modificările aduse Regulilor și reglementărilor relevante aplicabile pentru activitatea pe care o prestează și se va asigura de faptul că toți angajații sau sub-contractorii săi sunt informați cu privire la conținutul relevant al Regulilor și reglementările amintite;
- 7.3.** Furnizorul are obligația de a se conforma indicațiilor Aeroportului cu privire la poziționarea echipamentelor atât din zona restricționată, cât și din zona publică. Aeroportul va aloca și va gestiona spațiile, facilitățile și infrastructura disponibilă la Aeroport de o manieră continuă și prin cooperarea cu Furnizorii prezenți pe Aeroport;
- 7.4.** Aeroportul va informa Furnizorul în avans, ori de câte ori este posibil, asupra proiectelor sau lucrărilor de extindere, conversie sau reparații ce pot afecta de o manieră semnificativă operațiunile Furnizorului pe Aeroport. Orice inconveniente sau întreruperi ale activității cauzate de proiectele sau lucrările anterior amintite vor fi considerate ca fiind inevitabile și de tolerat de către Furnizorul de servicii. Pe de altă parte, Aeroportul va încerca să limiteze impactul negativ ce ar putea fi indus Furnizorului de aceste proiecte sau lucrări și în cazul în care e necesar și posibil va pune la dispoziția Furnizorului facilități echivalente;
- 7.5.** Companiile aeriene și Furnizorii de servicii vor utiliza elementele de infrastructură centralizate ale Aeroportului, precum: spațiile destinate pentru parcare echipamentelor și vehiculelor utilizate pentru furnizarea serviciilor, sistemul de alimentare cu apă, sistemul de alimentare cu energie electrică, sistemul de comunicații radio, drumurile de handling pentru circulația echipamentelor și autovehiculelor;
- 7.6.** Aeroportul va oferi acces la servicii individual pentru Furnizorul de servicii în baza contractului de utilizare infrastructurii aeroportuare. Închirierea de spații de birouri sau terenuri, precum și instalarea de utilități IT, telefonie, energie electrică și alte utilități vor fi oferite de către Aeroport în baza încheierii unor contracte de locațiune;
- 7.7.** Furnizorul va asigura raportarea imediată, în maxim 1h de la sesizare, către Aeroport a tuturor erorilor tehnice sau fizice apărute în cadrul sistemelor IT, echipamentelor sau instalațiilor sale / puse la dispoziția sa de către Aeroport;
- 7.8.** Orice observație cu privire la producerea unui incident care poate influența activitatea Aeroportului sau a oricărei alte terțe părți, inclusiv, dar nefiind limitată la accidente sau daune produse aeronavelor, vehiculelor, persoanelor, clădirilor sau instalațiilor, sau orice alte probleme ce pot afecta siguranța unui zbor, trebuie să fie de îndată notificate către Serviciul Operațional al Aeroportului;
- 7.9.** Dacă Aeroportul concludă faptul că Furnizorul, angajații sau sub-contractorii săi, au nevoie de instruire și pregătire în ceea ce privește desfășurarea activității operaționale sau utilizarea anumitor elemente de infrastructură, poate solicita

- recertificarea/reevaluarea acestora într-o perioadă delimitată de timp. Furnizorul are obligația luării tuturor măsurilor necesare pentru conformare;
- 7.10.** În cazurile de forță majoră ce includ dar nu sunt limitate la o situație de urgență, condiții meteo deosebite, daune produse infrastructurii aeroportuare, alerte de securitate, epidemii, precum și în cazul unor evenimente speciale (ex: summit-uri, congrese, campionate, evenimente de anvergură), Aeroportul poate restricționa sau limita utilizarea facilităților și serviciilor disponibile în mod curent;
- 7.11.** Aeroportul poate de asemenea refuza să pună la dispoziție anumite servicii sau să refuze accesul la infrastructura aeroportuară, în orice moment, pentru Furnizorii de servicii sau alte terțe părți care au adus prejudicii materiale Aeroportului sau pun în pericol desfășurarea în condiții de securitate și siguranță a operațiunilor pe Aeroport;
- 7.12.** Infrastructura și facilitățile aeroportuare sunt puse la dispoziția Furnizorilor și administrate în conformitate cu reglementările, procedurile și instrucțiunile existente pe Aeroport;
- 7.13.** Furnizorul va utiliza infrastructura Aeroportului conform procedurilor aeroportuare, astfel încât să nu fie împiedicată utilizarea infrastructurii Aeroportului de către alți Furnizori;
- 7.14.** Furnizorul are obligația de a proteja, conserva, de a nu produce modificări sau daune infrastructurii sau sistemelor Aeroportului. De asemenea, Furnizorul de servicii îi este interzis să încalce prin activitățile sale orice interes legitim al Utilizatorilor Aeroportului sau celorlalti Furnizori de pe Aeroport;
- 7.15.** Furnizorul, în cadrul prestării serviciilor, va pune la dispoziția Aeroportului denumirea și logo-ul companiei aeriene, numărul și detaliile legate de zbor
- 7.16.** Furnizorul trebuie să asigure în timpul operațiunilor are personalul necesar desfășurării în condiții corespunzătoare a serviciilor conform prevederilor contractuale;
- 7.17.** Furnizorul are obligația de a desemna un angajat responsabil cu evaluarea, monitorizarea și controlul respectării Regulilor de siguranță ale Aeroportului, în permanență. Angajatul menționat trebuie să dețină pregătirea și competența necesară care îl autorizează să ia decizii în numele Furnizorul cu privire la siguranță și securitate;
- 7.18.** Furnizorul trebuie să efectueze serviciile pentru care a încheiat un contract de utilizare a infrastructurii aeroportuare cu Aeroportul, inclusiv în situația în care acesta se află în întrerupere parțială sau totală de activitate, generată de greva angajaților, care îl pune în imposibilitatea de a desfășura serviciile. În caz contrar, dacă serviciile nu au fost executate sau nu au fost executate conform prevederilor asumate, Furnizorul de servicii se obligă să permită Aeroportului sau unui alt Furnizor de servicii să efectueze serviciile contractate astfel încât activitatea operațională aeroportuară să nu fie afectată. Furnizorul se obligă să suporte toate costurile aferente înlocuirii acestuia, cât și costurile generate de întârzieri.
- 7.19.** Orice modificări sau cerințe ale condițiilor de prestare a serviciilor de către Furnizorul de servicii, care vor rezulta pe parcursul efectuării serviciilor, trebuie să fie solicitate în scris și avizate de către Aeroport;

- 7.20.** Furnizorul trebuie să notifice prompt și în scris Aeroportul despre toate erorile, omisiunile, viciile sau altele asemenea descoperite de el pe toată durata efectuării serviciilor. Furnizorul va raporta Aeroportului, orice problemă apărută, ce a cauzat sau în mod rezonabil, poate cauza, incapacitatea totală sau parțială de a duce la bun sfârșit serviciile. Se vor înregistra toate cauzele într-un raport detaliat, realizat de Furnizorul de servicii;
- 7.21.** Furnizorul se obligă să obțină și să prezinte Aeroportului, în termen de maxim 90 de zile de la semnarea contractului pentru utilizarea infrastructurii aeroportuare următoarele:
- 7.25.1.** O asigurare privind răspunderea civilă pentru daune provocate terților ca urmare a nerespectării ori a îndeplinirii defectuoase a activităților prestate pe Aeroport, în valoare de minim 1.500.000 euro;
- 7.25.2.** Un program pentru echipamente și facilități pe Aeroport aparținând Furnizorului de servicii și să dețină o structură autorizată care să efectueze serviciul pentru acestea sau să dețină un contract de mentenanță sau de prestări servicii în acest sens;
- 7.25.3.** Un sistem de evidență și de înregistrări ale stării tehnice a echipamentelor și facilităților respective, iar operatorii echipamentelor trebuie să fie pregătiți corespunzător și să dețină avizele, autorizațiile sau atestările necesare în conformitate cu legislația națională;
- 7.25.4.** Dosarele personalului angajat, în conformitate cu reglementările interne ale Aeroportului, în vederea eliberării permisului de acces persoane, de acces autovehicule, de circulație pedestră sau de conducere. Toate aceste permise se vor obține pe cheltuiala Furnizorului ;
- 7.25.5.** Drafturi de proceduri comune de colaborare cu Aeroportul în calitate de administrator al infrastructurii aeroportuare, cu furnizorul de servicii de control al traficului aerian pe Aeroport etc;
- 7.25.6.** Instrucțiuni și proceduri pentru fiecare tip de aeronavă deservită, respectiv pentru vehiculele/echipamentele de deservire și care să conțină atribuțiile personalului de sol pentru toate tipurile de operațiuni desfășurate pe Aeroport;
- 7.25.7.** Un plan de răspuns la urgențe privind producerea unui accident de aviație civilă pe Aeroport și pentru incidentele care implică bunuri periculoase declarate sau nedecarate, precum și pentru alte incidente, corelat cu planul de răspuns la urgențe, programul de securitate și sistemul de management al siguranței al Aeroportului;

## **8. Obligații privind securitatea pe Aeroport**

- 8.1.** Furnizorul trebuie să coopereze pe deplin cu Aeroportul, în orice moment, în ceea ce privește aspectele de securitate și va sprijini în mod activ și promova toate inițiativele de securitate ale Aeroportului;
- 8.2.** Furnizorul trebuie să respecte întocmai prevederile Programului de Securitate al Aeroportului, procedurile de securitate, procedurile operaționale și de siguranță, dispozițiile Comitetului de Securitate al Aeroportului, Comitetului de Siguranță al Aeroportului, Comitetului Utilizatorilor și Operațional și Normele obligatorii pentru posesorii de permis de acces în perimetrul Aeroportului;

- 8.3. Furnizorul trebuie să participe și să coopereze în cazul unor audituri de securitate și inspecții și va furniza informații cu privire la securitate, acestea putând fi solicitate de către Aeroport;
- 8.4. Toate incidentele, accidentele, deversări sau încălcări de securitate, inclusiv cele care implică persoane, bunuri sau aeronave se comunică imediat de către Furnizorul către Aeroport, precum și către orice altă agenție/instituție relevantă, în conformitate cu reglementările în vigoare;
- 8.5. Furnizorul va coopera cu Aeroportul în orice anchetă care ar putea fi relevantă în ceea ce privește orice incident de pe Aeroport. Furnizorul de servicii va investiga prompt orice accident, incident sau încălcare a siguranței sau a securității care implică operațiunile proprii și furnizează cu promptitudine detalii cu privire la o astfel de investigație pe Aeroport;
- 8.6. Personalul Furnizorului trebuie să fie în posesia unui permis de acces pus la dispoziție de către Aeroport și trebuie să îl expună la vedere cât timp se află în incinta Aeroportului. Furnizorul trebuie să se asigure că personalul său respectă condițiile de securitate impuse prin prezentele Reguli pentru prestarea serviciilor;
- 8.7. Personalului Furnizorului îi va fi permis accesul în diferite zone ale Aeroportului în limita în care accesul îi este necesar pentru prestarea serviciilor.
- 8.8. Responsabilitățile operaționale, de siguranță și securitate pentru fiecare angajat al Furnizorului implicat în operațiunile desfășurate pe Aeroport trebuie să fie incluse în fișa postului;
- 8.9. În activitatea curentă, Furnizorii autorizați trebuie să respecte cerințele de siguranță și securitate aeronautică prevăzute de actele normative naționale și internaționale aplicabile și de cele interne ale Aeroportului;
- 8.10. Furnizorul va desfășura activitatea pentru care a încheiat un contract de utilizare a infrastructurii aeroportuare cu Aeroportul, cu maximă discreție și cu respect pentru beneficiar, angajații și clienții acestuia.

## **9. Obligații privind SMS pe Aeroport**

- 9.1. Furnizorul va face dovada implementării Sistemului de Management al Siguranței (SMS), iar Aeroportul va audita acest sistem în conformitate cu cerințele relevante. SMS-ul asigură faptul că Furnizorul de servicii:
  - a. a desemnat o persoană care să fie responsabilă cu siguranța;
  - b. a definit o politică de siguranță;
  - c. a definit o procedură privind analiza de risc, inclusiv un proces de acceptare a riscului;
  - d. a documentat procesele de îmbunătățire a siguranței, inclusiv o procedură de investigare internă; și
  - e. a definit în mod clar responsabilitățile privind siguranța.
- 9.2. Sistemul de management al siguranței include acțiuni precum:
  - a. identificare pericole și posibile riscuri, analiza gradului de risc și prevederea unor măsuri de diminuare a indexului de risc până la nivelul minim acceptat pe timpul activității pe platformă;
  - b. asigurarea că activitatea personalului propriu nu duce la periclitarea integrității aeronavei sau a unei persoane din interiorul aeronavei;



- c. supervizarea operațiunilor de deservire a aeronavei;
  - d. raportarea evenimentelor de aviație civilă conform RACR-REAC în vigoare;
- 9.3. Furnizorul are obligația de a asigura sprijin Aeroportului în ceea ce privește politicile sale de siguranță, de a îndeplini cerințele de siguranță ale acestuia și de a participa la activitățile de management de siguranță;
  - 9.4. Furnizorul deține o evidență a documentelor (rapoartelor) privind raportarea neconformităților, incidentelor și accidentelor de aviație civilă și deține un proces implementat prin care se asigură că se efectuează înregistrarea incidentelor, neconformităților și accidentelor la sol;
  - 9.5. Furnizorul se obligă să facă dovada că are stabilit un sistem de raportare a incidentelor/accidentelor de aviație, conform reglementărilor de aviație civilă specifice;
  - 9.6. Furnizorul are obligația de a se asigura că atribuțiile personalului de intervenție în cadrul procedurilor de răspuns la urgențe, pentru cazurile de incidente sau accidente de aviație civilă pe Aeroport sunt stabilite clar la nivelul organizației acestuia;
  - 9.7. Furnizorul se obligă să comunice Aeroportului toate informațiile cu privire la investigații, iar de îndată ce acestea s-au încheiat să comunice concluziile și planul de acțiune implementat în vederea prevenirii unor astfel de incidente în viitor;
  - 9.8. La cerere, Furnizorul transmite Aeroportului toate informațiile legate de Planul de urgență /criză al organizației sale;
  - 9.9. Furnizorul se asigură că toate incidentele/accidentele sunt imediat raportate Serviciului Operațiuni Sol al Aeroportului;
  - 9.10. Furnizorul participă la investigațiile lansate de către *Aeroport*, privind evenimentele legate de siguranță, incidente sau accidente și Aeroportul poate solicita Furnizorului să acționeze în urma concluziilor anchetei, în vederea îmbunătățirii siguranței. Furnizorul trebuie, de asemenea, să înainteze rapoartele de investigație interne, în ceea ce privește siguranța: evenimente / incidente / accidente, inclusiv acțiunile corective, către Compartimentul de management al siguranței al Aeroportului, pentru informare;
  - 9.11. Furnizorul respectă normele de siguranță ale Aeroportului în privința serviciilor asigurate;
  - 9.12. Furnizorul trebuie să participe în mod activ la dezvoltarea comportamentului pozitiv de siguranță, la Aeroport, prin participarea la întâlniri / ședințe relevante privind siguranța și punerea în aplicare a inițiativelor convenite în propria organizație;
  - 9.13. Furnizorul este responsabil pentru a se asigura că angajații și furnizorii acestuia au beneficiat de formarea necesară privind circulația în zona aeroportuară și că aceștia au fost instruiți pentru a-și îndeplini sarcinile respective, inclusiv modul de utilizare a facilităților de manipulare, a echipamentelor și dispozitivelor, în ceea ce privește siguranța în zona aeroportuară, mediul înconjurător și sănătatea și securitatea la locul de muncă și că procesele de instruire, supraveghere și control sunt adecvate;
  - 9.14. Furnizorul trebuie să ia toate măsurile posibile pentru a preveni riscurile de incendiu și trebuie să se asigure că deține echipamente adecvate pentru stingerea incendiilor, iar acestea să fie disponibile și accesibile în ceea ce privește prestarea serviciilor pe Aeroport;

- 9.15.** Furnizorul se va asigura că personalul propriu va conduce echipamentele și utilajele în zonele de operațiuni aeriene, numai după ce a parcurs un program de instruire al Aeroportului. Aeroportul are stabilit un program de instruire și efectuează evaluarea și autorizarea tuturor conducătorilor auto pe suprafețele de mișcare aeroportuare, acest lucru aplicându-se atât formării teoretice, cât și practice. Aeroportul va preda materialele de instruire relevante Furnizorului de servicii de.
- 9.16.** Furnizorul trebuie să poată documenta că personalul implicat în activități cunoaște și aplică reglementările/standardele aeronautice naționale și internaționale referitoare la domeniul de activitate pentru care este autorizat și pe cele în legătură cu siguranța și securitatea aeronautică;
- 9.17.** La cerere, furnizorul va transmite Aeroportului orice documente, materiale care atestă formarea profesională a fiecărui angajat în parte, inclusiv orice material de instruire utilizat;
- 9.18.** Furnizorul are datoria de a se asigura că echipamentele utilizate sunt în conformitate cu legislația relevantă și că întreținerea echipamentelor utilizate este de așa natură efectuată încât să nu permită scurgeri de combustibil, ulei hidraulic și / sau alte substanțe potențial poluante. Furnizorul are obligația de a îndepărta echipamentele defecte de pe suprafețele de mișcare. Nerespectarea celor menționate vor fi supuse atenției managementului operațional al Furnizorului. În cazul în care un astfel de echipament nu a fost retras de îndată, Aeroportul poate elimina orice echipament parcat pe costurile și cheltuielile Furnizorului.
- 9.19.** Furnizorul se obligă să participe și să coopereze cu Aeroportul în timpul auditului și a inspecțiilor și are obligația de a comunica toate informațiile referitoare la siguranță și securitate care pot fi cerute de către Aeroport;
- 9.20.** Furnizorul are obligația de a coopera cu Aeroportul în timpul anchetei incidentelor. Totodată, trebuie să informeze Aeroportul de îndată ce acestea s-au produs și să investigheze toate accidentele, incidentele sau încălcările siguranței sau securității referitoare la activitățile sale.

## **10. Cerințe de mediu**

- 10.1.** Furnizorul trebuie să respecte toate cerințele de mediu aplicabile în cadrul Aeroportului și are obligația să dețină pe toată durata prestării serviciilor orice autorizații / avize de mediu necesare pentru prestarea serviciilor pe Aeroport, eliberate de autoritățile publice competente în conformitate cu reglementările de mediu în vigoare;
- 10.2.** Furnizorul va lua toate măsurile necesare și va asigura, la cererea Aeroportului / autorităților publice, personal care să asiste la orice inspecție de mediu realizată de autoritățile publice și/sau de Aeroport. Furnizorul va adopta orice măsură de prevenire / remediere impusă ca urmare a unor asemenea inspecții;
- 10.3.** Furnizorul va limita activitățile privind serviciile ce pot avea un impact negativ asupra mediului;
- 10.4.** Furnizorul este direct responsabil pentru orice nerespectare a condițiilor privind protecția mediului în cadrul Aeroportului care rezultă din prestarea serviciilor sale;

- 10.5.** Furnizorul va raporta de îndată către Aeroport, în scris, orice element sau incident de orice natură, care ar putea avea un impact asupra mediului, care are legătura cu activitatea sa pe Aeroport sau de care a luat cunoștința în cadrul activității sale pe Aeroport;
- 10.6.** În măsura în care se stabilește că poluarea este produsă ca urmare a activităților întreprinse de Furnizor pe Aeroport, Aeroportul își rezervă dreptul, cu notificarea prealabilă a Furnizorului să ia orice măsuri pentru curățarea zonei poluate și să implementeze orice alte posibile măsuri de remediere pe seama Furnizorului. Furnizorul poate de asemenea, cu acordul prealabil al Aeroportului și în cooperare cu acesta din urmă, să întreprindă astfel de măsuri de remediere/prevenire, cu condiția obținerii în prealabil a oricărui aviz/ autorizatie / alt document necesar emis de autoritățile publice competente, precum și cu condiția ca astfel de măsuri întreprinse de Furnizor să nu cauzeze orice prejudiciu sau risc pentru administrarea corespunzătoare a Aeroportului.
- 10.7.** Furnizorul va suporta pecuniar toate prejudiciile cauzate prin nerespectarea condițiilor privind protecția mediului conform principiului „*poluatorul plătește*”

## **11. Asigurare, despăgubiri, răspundere, situație financiară**

- 11.1.** Furnizorul va despăgubi Aeroportul împotriva oricăror amenzi sau pierderi pe care Aeroportul este obligat să le suporte, ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor cu privire la prestarea de servicii de către furnizor, în conformitate cu prezentele Reguli.
- 11.2.** Furnizorul are obligația de a asigura despăgubirea integrală a Aeroportului împotriva tuturor pierderilor suferite în ceea ce privește (i) decesul sau rănirea unei persoane și în fiecare caz, care rezultă din sau în legătură cu executarea sau neexecutarea obligațiilor sale de către Furnizor pe Aeroport sau care sunt datorate neglijenței sau culpei rezultate din încălcarea obligațiilor sale legale, contractuale sau nerespectarea reglementărilor în domeniu. Furnizorul răspunde în solidar în acest sens pentru toți sub-contractanții săi și personalul propriu angajat.
- 11.3.** Furnizorul trebuie să facă dovada unei poziții sustenabile din punct de vedere financiar, aceasta fiind confirmată printr-un raport financiar al auditorului acestuia.
- 11.4.** În cazul în care Furnizorul se confruntă cu dificultăți financiare, acesta trebuie să informeze Aeroportul printr-o notificare transmisă în termen de 3 zile de la apariția vreunei cauze din care ar putea rezulta dificultățile financiare.

## **12. Încetarea aplicabilității prezentelor Reguli**

- 12.1.** Fără a aduce atingere prevederilor stipulate în contractul privind utilizarea infrastructurii aeroportuare încheiat cu Furnizorul, Aeroportul își rezervă dreptul de a înceta contractul privind utilizarea infrastructurii aeroportuare încheiat cu Furnizorii în următoarele situații:
- a. Furnizorul nu respectă prezentul document și nu se conformează în a remedia orice neregularități, în termen de maxim 3 zile de la primirea unei notificări scrise din partea Aeroportului în acest sens;

- b. Furnizorul nu respectă reglementările și procedurile care îi guvernează activitatea și în mod special, legislația privitoare la serviciile prestate, precum și legislația de mediu în vigoare și nu se conformează în a remedia orice neregularități, în termen de maxim 3 zile de la primirea unei notificări scrise din partea Aeroportului în acest sens;
- c. Furnizorul pierde autorizația valabilă emisă de Autoritatea Aeronautică sau autorizația emisă de către alt organ competent în domeniu;
- d. În cazul în care Furnizorul nu își achită obligațiile de plată scadente fata de Aeroport în termen de 15 zile de la primirea unei notificări scrise în acest sens;

**12.2.** Încetarea aplicabilității prezentelor Reguli intervine în cazul în care Furnizorul nu-și va executa obligațiile prevăzute și nici nu va respecta toate cerințele stipulate în prezentul document, nici ca urmare a unor notificări de remediere, fapt pentru care Aeroportul va fi în drept să considere încetat cu efect imediat prin simpla notificare a Furnizorul, fără intervenția instanței și fără realizarea niciunei formalități, orice contract privind utilizarea infrastructurii aeroportuare.

### **13. Legislație aplicabilă**

**13.1.** Următoarele reglementări naționale, internaționale și europene sunt aplicabile pe Aeroport și stau la baza prezentelor Reguli. Furnizorul se obligă să respecte aceste prevederi, în forma lor în vigoare, în activitatea de prestare a serviciilor pe Aeroport, după cum urmează:

- a. Anexa 9 – ICAO – Facilitation - Thirteenth Edition July 2011;
- b. Regulamentul (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 februarie 2008 privind normele comune în domeniul aviației civile și instituirea unei Agenții Europene de Siguranță a Aviației și de abrogare a Directivei 91/670/CEE a Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 și a Directivei 2004/36/CE (JO L 79, 19.3.2008);
- c. Regulamentul Uniunii Europene (UE) nr. 139/2014 din 12.02.2014 de stabilire a cerințelor tehnice și a procedurilor administrative referitoare la aerodromuri în temeiul Regulamentului (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului;
- d. Regulamentul (UE) nr. 73/2010 al Comisiei din 26 ianuarie 2010 de stabilire a cerințelor de calitate a datelor aeronautice și informațiilor aeronautice pentru Cerul unic european;
- e. IATA Airport Handling Manual 35th Edition actualizat la data de 31.12.2015;
- f. ICAO Doc 9859 - Safety Management Manual Ediția 3, cu modificările ulterioare;
- g. Anexa 19 – ICAO - Integrated Safety Management;
- h. PNSA Planul Național de Securitate Aeroportuară;
- i. PNSAC Programul Național de Siguranță în Aviația Civilă;
- j. EN ISO 9001 - Quality Management System (QMS);
- k. ICAO Doc 9137 – Partea 1 și Partea 7, PSI și Emergency Plan;
- l. Alte acte normative sau reglementări specifice prestării servicii de mentenanță sau alte servicii.

## **14. Servicii minimale**

- 14.1.** Furnizorul și personalul acestuia trebuie să asigure în mod permanent un minim de servicii și va avea obligația de a nu întrerupe activitatea Aeroportului prin greve neanunțate (acestea fiind anunțate cu cel puțin 48 de ore în avans).
- 14.2.** În cazul unor greve neanunțate, Furnizorul și angajații săi nu pot bloca perimetrul Aeroportului și nu vor putea obstrucționa activitatea celorlalte organizații care își desfășoară activitatea în perimetrul aeroportuar;
- 14.3.** Ca urmare a unei greve a Furnizorului, costurile sau orice daune cauzate Aeroportului vor fi suportate integral de către Furnizor;

## **15. Raportări și înregistrări**

- 15.1.** Furnizorul va raporta de îndată către Aeroport, în scris, orice element sau incident de orice natură, care ar putea avea un impact asupra mediului, care ar putea împiedica buna funcționare a Aeroportului sau furnizarea corespunzătoare de servicii;
- 15.2.** Furnizorul trebuie să păstreze evidențe complete, adevărate și exacte ale respectării cerințelor și nerespectarea obligațiilor care îi revin în temeiul prezentelor Reguli, împreună cu alte registre ce pot fi convenite în scris, între Aeroport și Furnizor;
- 15.3.** După o notificare în scris, Furnizorul trebuie să se asigure că toate aceste înregistrări sunt disponibile pentru a fi inspectate de către Aeroport în orice moment.

## **16. Auditări**

- 16.1.** Aeroportul poate audita orice aspect legat de îndeplinirea de către Furnizor a obligațiilor care îi revin în temeiul prezentelor Reguli pentru prestarea serviciilor, precum și poate solicita acestuia conformarea în urma sesizărilor unor eventuale neconformități;
- 16.2.** Auditurile pot fi efectuate după o notificare în scris a Aeroportului, cu minim 3 zile înainte, către furnizorul, exceptând cazul în care Aeroportul are motive întemeiate pentru a suspecta că există o problemă care necesită auditarea de îndată, fără notificare prealabilă a Furnizorului;
- 16.3.** Aeroportul sau reprezentanții săi desemnați au dreptul de a examina rapoartele și înregistrările Furnizorului (cu excepția rapoartelor și înregistrărilor financiare) care se referă la prestarea de servicii pe Aeroport. În acest scop, Furnizorii acordă conform acestor Reguli, inclusiv pentru subcontractorii săi, Aeroportului și reprezentanților săi desemnați un drept de acces însoțit, la locația, sistemele și informațiile Furnizorului (sau orice alte locații în care sunt stocate informații relevante).
- 16.4.** Aeroportul va efectua misiuni de audit periodice pentru a se asigura conformarea legislației și procedurilor în vigoare și standardelor de calitate și siguranță internaționale și naționale de către Furnizor în conformitate cu Regulamentul (UE) nr.139/2014, ISO 9001;

- 16.5.** Aeroportul își exercită dreptul de a audita în mod corespunzător pentru a se asigura că Furnizorul îndeplinește condițiile prevăzute de prezentele Reguli;
- 16.6.** Aeroportul are dreptul să efectueze inspecții /audituri ale Furnizorului și ale serviciilor furnizate, sub rezerva coordonării în prealabil cu Furnizorul a orarelor și a termenilor acestor inspecții. În scopul auditului, Furnizorul va asigura accesul la înregistrările și datele stocate (pe suport de hârtie sau format electronic) pentru Aeroport. Aeroportul asigură Furnizorul că informațiile primite în cadrul auditului sunt utilizate exclusiv în scopul controlului performanței;
- 16.7.** Furnizorul va permite Aeroportului efectuarea de inspecții de calitate și audituri, cu notificare prealabilă de 5 zile lucrătoare și fără ca astfel de inspecții să afecteze prestarea serviciilor de către Furnizor;
- 16.8.** Furnizorul are obligația să permită și să asigure sprijin persoanelor desemnate de Aeroport pentru efectuarea auditurilor necesare determinării conformării cu cerințele de siguranță, calitate și securitate aeronautică;
- 16.9.** Aeroportul are dreptul de a inspecta activitățile de audit ale Furnizorului și de a aplica metode, reguli, instrucțiuni care să asigure procedura de monitorizare a eficienței serviciilor furnizate pe Aeroport.

## **17. Tarife**

- 17.1.** Furnizorul va plăti Aeroportului tarifele aplicabile pentru utilizarea infrastructurii aeroportuare prevăzute în contractul pentru utilizarea infrastructurii, în conformitate cu condițiile specificate în acest contract.

## **18. Sancțiuni**

- 18.1.** Atunci când sunt încălcate prezentele Reguli, Aeroportul va notifica Furnizorul cu privire la deficiențele și neconformitățile identificate în prestarea de servicii pe Aeroport, pentru a remedia aceste încălcări.
- 18.2.** În cazul unor încălcări repetate ale acestor Reguli, Aeroportul are posibilitatea de a aplica prevederile cap. 12. și să solicite daune-interese în conformitate cu prevederile contractului de utilizare a infrastructurii aeroportuare încheiat cu Furnizor

## **19. Modificare**

- 19.1.** Aeroportul își rezervă dreptul de a modifica prezentele Reguli cu o notificare prealabilă de 30 zile calendaristice ori de câte ori consideră necesar pentru îmbunătățirea activității generale pe Aeroport și/sau în scopul asigurării cerințelor de siguranță și securitate pentru pasageri și Utilizatorii Aeroportului / cerințelor de mediu, de sănătate și securitate în munca și altele asemenea. În cazuri speciale când, din motive de urgență sau datorită unor prevederi legislative incidente, perioada de preaviz nu poate fi respectată, Aeroportul poate modifica Regulile fără a fi necesară respectarea termenului de preaviz.

## **20.Solutionarea diferendelor**

- 20.1.** Aeroportul și Furnizorul vor depune toate eforturile rezonabile pentru a rezolva pe cale amiabila orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei, în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea obiectivelor prezentelor Reguli și contractului de utilizare a infrastructurii.
- 20.2.** În cazul în care Aeroportul și Furnizorul nu reușesc să soluționeze în mod amiabil divergențele contractuale aparute, părțile pot solicita ca litigiul să fie soluționat de către instanțele judecătorești competente din Cluj-Napoca.

**Anexa A – Indicatori de performanță și calitate a serviciilor prestate pe Aeroport.**

**CERINTE DE CALITATE PRIVIND SERVICII PRESTATE PE AEROPORTUL INTERNATIONAL „AVRAM IANCU” CLUJ**

**A. Cerinte de calitate privind servicii prestate la plecarea aeronavelor**

<b>Performanța în ceea ce privește timpii înregistrați la plecarea aeronavelor</b>	
Tip aeronava	Timp standard acceptat (întârziere acceptată) pentru o aeronavă la plecare *
< 70 locuri	10 min dupa STD
> 70 locuri	15 min dupa STD

\*STD (timpul standard programat pentru decolare).

<b>Întârzieri din motive imputabile furnizorului * la plecare</b>	
Întârzierea la plecare	Penalitatea aplicata in caz de nerespectare a nivelului serviciului
> 15 minute / aeronave < 70 locuri	25 euro/intarziere
> 15minute / aeronave > 70 locuri	25 euro/intarziere

**Nota 1)** Penalizarea se calculeaza prin raportare la timpul standard programat pentru decolare (STD) și timpul standard acceptat. ( ex: STD 13.30 ora locală, tip avo A320, penalizarea se aplica de la ora 13.46 - ora locală).



**Nota 2)** Penalitățile se calculează pentru o întârziere de peste 25 min pentru AVO < 70 locuri (timpul standard la sosire este de 20 min). Penalitățile se calculează pentru o întârziere de peste 35 min pentru AVO > 70 locuri (timpul standard la sosire este de 30 min).

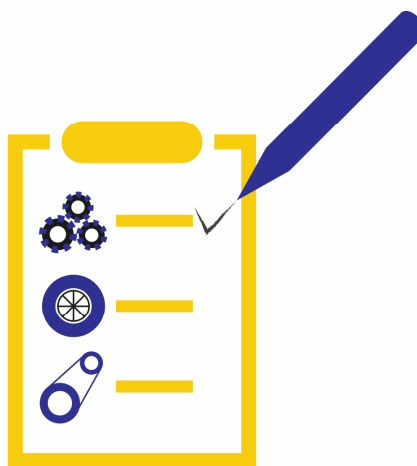
### C. Cerințe de calitate privind servicii prestate conexe

<b>Servicii</b>		
<b>Abatere</b>	<b>Nivelul standard al serviciului</b>	<b>Penalitate aplicată în caz de nerespectare a nivelului standard al serviciului</b>
Încălcarea regulamentului privind circulația autovehiculelor și pedestră pe pe suprafața de mișcare de pe Aeroport	0 abateri	15 Euro / abatere
Refuzul de cooperare pe timpul investigațiilor	0 abateri	15 Euro / abatere
Intervenția neautorizată la sistemele și echipamentele aeroportuare	0 abateri	15 Euro / abatere
Informații eronate sau refuzul de informare	0 abateri	25 Euro / abatere/reclamație/refuz

#### OBSERVATII:

- Sunt considerate motive imputabile Furnizorului în sensul prezentei anexe, în special dar fără a se limita la:
  - Personal insuficient
  - Echipamente insuficiente
  - Coordonare necorespunzătoare
  - Pregătire necorespunzătoare (training)
  - Orice alte acte, fapte, omisiuni care presupun nerespectarea de către Furnizorul de a obligațiilor ce îi revin conform prezentelor Reguli și/sau ale oricăror alte acorduri încheiate cu Aeroportul și/sau potrivit dispozițiilor legale în vigoare, în legătură cu desfășurarea activității de prestare de servicii pe Aeroport.
- Penalitățile aplicabile conform prezentei anexe nu aduc atingere dreptului Aeroportului de a solicita și obține repararea integrală a oricărui prejudiciu suferit, de

orice natură și/sau oricăror alte remedii / drepturi la care Aeroportul este îndreptățit potrivit Regulilor, acordurilor încheiate cu Furnizorilor de servicii, precum și alți furnizori și/sau dispozițiilor legale în vigoare.



Str. Traian Vuia nr. 149, Cod 400397, Cluj-Napoca, România  
Tel: +40 (0)264-307 500, +40 (0)264-416 702  
Fax: +40 (0)264-416 712  
E-mail: [office@airportcluj.ro](mailto:office@airportcluj.ro)  
[www.airportcluj.ro](http://www.airportcluj.ro)